

*La maldición de la cabeza reducida*

**Teacher's Resource Guide**

Chapter 1 - *La Maldición*



Written by

Ana Sprintzik and Kristy Placido

## *Pre-reading Activities*

### **Introduction to Travel and the Amazon**

A stimulating way to start activities for this novel is to prepare the classroom environment in a way that it will recreate the atmosphere of the Amazon. Pictures, maps, clothing items, music and other media can help you create such an environment. As students read about Ecuador, the Amazon, and the Jívaros, the goal is to help them feel that they are part of the adventure.

### *Para pensar y hablar*

Teachers can use the following questions to open a class discussion or as a written activity:

1. ¿Te gustan las historias sobre viajes? ¿Por qué?
2. ¿Te gusta viajar a otros países?
3. ¿Alguna vez viajaste sin tus padres u otros adultos?
4. ¿Alguna vez tuviste un viaje especial con aventuras? ¿Cuál fue y a dónde fue?
5. ¿Qué necesitas cuando viajas?
6. ¿Qué piensas de las personas que sacan cosas de los museos, hoteles o parques nacionales?
7. ¿Qué crees tú que es una *cabeza reducida*?

## Nuevo Vocabulario

Pre-teach some of the following vocabulary. Students may be familiar with some or all of the following Spanish vocabulary.

This list is in the back of the novel for easy reference

<b>abrió</b> - s/he opened	<b>leyó</b> - s/he read
<b>buscar</b> - to look for	<b>llorando</b> - crying
<b>buscó</b> - s/he looked for	<b>llorar</b> - to cry
<b>cabeza</b> - head	<b>maldición</b> - curse
<b>carta</b> - letter	<b>maleta</b> - suitcase
<b>cayeron</b> - you (pl.), they fell	<b>matar(los)</b> - to kill (them)
<b>cuando</b> - when	<b>miedo</b> - fear
<b>debes</b> - you should	<b>miró</b> - s/he looked at
<b>dejaron</b> - you (pl.), they left (behind)	<b>morir</b> - to die
<b>devolver</b> - to return (an item)	<b>mostró</b> - s/he showed
<b>devolvernos</b> - to return (an item) to us	<b>noche anterior</b> - night before
<b>devuelve</b> - s/he returns (an item)	<b>padres</b> - parents
<b>días</b> - days	<b>pensó</b> - s/he thought
<b>empezó</b> - s/he started	<b>podemos</b> - we are able
<b>entró</b> - s/he entered	<b>preguntó</b> - s/he asked (a question)
<b>era</b> - it, s/he was	<b>preocupado</b> - worried
<b>estaba</b> - I, s/he was	<b>quería</b> - I, s/he wanted
<b>estar</b> - to be	<b>quiero</b> - I want
<b>fue</b> - it, s/he was	<b>reducida</b> - reduced, shrunken
<b>gritó</b> - s/he yelled	<b>saben</b> - you (pl.), they know (a fact)
<b>había robado</b> - had robbed	<b>sabía</b> - I, s/he knew (a fact)
<b>hacer</b> - to do, to make	<b>se asustó</b> - s/he was startled, frightened
<b>hermano(a)</b> - brother (sister)	<b>se despertó</b> - s/he woke up
<b>hombre</b> - man	<b>selva</b> - jungle
<b>ir</b> - to go	<b>tenía</b> - I, s/he had
<b>jefe</b> - boss	<b> tienes</b> - you have
<b>levantando pesas</b> - lifting weights	<b>vamos</b> - we go, are going
	<b>vio</b> - s/he saw

## During-the-reading Activities

### Answer Key

Complete the sentences according to what occurred in the chapter:

1. Cuando abre la maleta Haley se siente asustada/miedo.
2. Cuando Haley le muestra la cabeza reducida a Jason, él se asustó y las pesas cayeron sobre su dedo gordo del pie.
3. Jason ve el miedo en los ojos de su hermana.
4. Jason y Haley tienen que viajar a Ecuador.

Lee la carta de los Jívaros. Escribe un resumen (summary) de la carta de EXACTAMENTE 25 palabras.

\_\_\_\_\_ answers will vary! \_\_\_\_\_

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25

Escribe o habla con un compañero sobre una experiencia de cuando te asustaste.

Answers will vary

Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## During-the-reading Activities

Complete the sentences according to what occurred in the chapter:

1. Cuando abre la maleta Haley se siente \_\_\_\_\_.
2. Cuando Haley le muestra la cabeza reducida a Jason, él se \_\_\_\_\_ y las pesas cayeron sobre su \_\_\_\_\_.
3. Jason ve el \_\_\_\_\_ en los ojos de su hermana.
4. Jason y Haley tienen que viajar a \_\_\_\_\_.

Lee la carta de los Jívaros. Escribe un resumen (summary) de la carta de EXACTAMENTE 25 palabras.

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25

Escribe o habla con un compañero sobre una experiencia en cuando **te asustaste**.

## Post-reading Activities

### Answer Key

The following questions may be used as discussion questions or as a writing activity.

#### **Comprehension Questions:**

1. ¿De dónde habían llegado Haley y su familia la noche anterior?

**De Perú**

2. ¿Por qué Haley gritó con horror cuando abrió la maleta? ¿Qué vio?

**Vio a la cabeza reducida.**

3. ¿De dónde robaron Haley y su hermano, Jason, esa cabeza y en dónde la dejaron?

**La robaron del museo en Perú y la dejaron en el altar en Machu Picchu.**

4. ¿Por qué dice la carta de los Jívaros que Haley ofendió a los dioses?

**Porque robo la cabeza del museo**

5. ¿Qué dice la carta que le va a pasar a Haley si no devuelve la cabeza en diez días?

**La van a matar y van a reducir su cabeza.**

6. ¿A quién le tiene que devolver la cabeza reducida y dónde está esa persona?

**Se la tiene que devolver al jefe de los Jívaros, Pavo Grande que está en el Amazonas en Ecuador.**

7. ¿Cómo dice la carta de los Jívaros que es el jefe Pavo grande?

**La carta dice que es un hombre bajo y gordito.**

8. ¿Por qué se asustó Jason cuando Haley entró en su cuarto y gritó ¡mira esto!?

**Porque se sorprendió al ver la cabeza reducida.**

9. ¿Qué le pasó a Jason cuando vio la cabeza reducida y por qué le dolía el pie?

**Las pesas que estaba levantando se le cayeron sobre el dedo del pie.**

10. ¿Por qué lloraba Haley?

**Porque tenía miedo.**

11. ¿Por qué no podían contarles la verdad a sus padres?

**Porque los padres no sabían que ellos se habían llevado la cabeza del museo.**

12. ¿Cuál crees tú que será el plan de Haley y de Jason para poder devolver la cabeza reducida a los Jívaros? ¿Qué harías tú en una situación como esta?

**Answers may vary**

Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Comprehension Questions:**

Based on what you have read in chapter 1, answer the following questions:

1. ¿De dónde habían llegado Haley y su familia la noche anterior?
2. ¿Por qué Haley gritó con horror cuando abrió la maleta? ¿Qué vio?
3. ¿De dónde robaron Haley y su hermano Jason esa cabeza?
4. ¿Por qué dice la carta de los Jívaros que Haley ofendió a los dioses?
5. ¿Qué dice la carta que le va a pasar a Haley si no devuelve la cabeza en diez días?
6. ¿A quién le tienen que devolver la cabeza reducida y dónde está esta persona?
7. ¿Cómo dice la carta de los Jívaros que es el jefe Pavo grande?
8. ¿Por qué se asustó Jason cuando Haley entró en su cuarto y gritó « ¡mira esto»!?
9. ¿Qué le pasó a Jason cuando vio la cabeza reducida y por qué le dolía el pie?
10. ¿Por qué lloraba Haley?
11. ¿Por qué no les podían contar la verdad a sus padres?
12. ¿Cuál crees tú que será el plan de Haley y de Jason para poder devolver la cabeza reducida a los Jívaros? ¿Qué harías tú en una situación como esta?

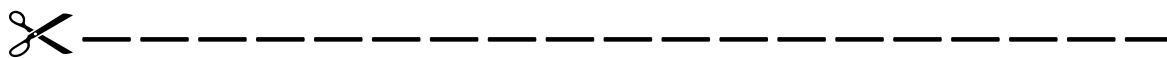


**Class activity:** Divide the students in the class into 11 pairs/groups. Give each group a card or piece of paper with a different event from Chapter 1. Using only Spanish, have the class work together to line up the events in order.

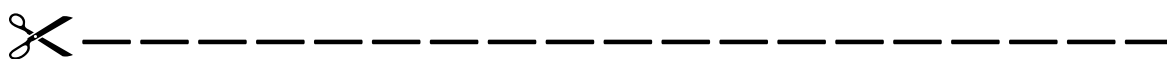
**Pair/group activity:** Give each pair or small group a set of cards or sentence strips with the 11 events from Chapter 1. Have them work together to arrange them in the correct order.

**Self-assessment:** Give each student the list of events on a sheet of paper. Have them see if they can put them in order by themselves. Put the answer up for the class to see how many they got correct.

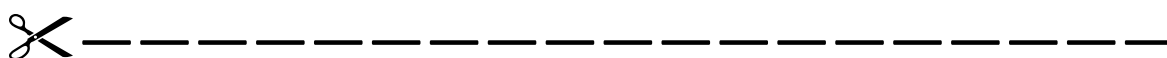
- (A) Haley corre al cuarto de su hermano Jason y le muestra la cabeza reducida
- (B) Haley se asusta
- (C) Haley y su familia vuelven de Perú
- (D) Jason se asusta y se lastima el dedo del pie con las pesas
- (E) Deben ir a Ecuador, pero no les pueden decir nada a sus padres
- (F) Los dos hermanos no saben qué hacer
- (G) Haley abre su maleta
- (H) Haley le cuenta que decía la carta de los Jívaros
- (I) Haley llora
- (J) En la maleta hay una cabeza reducida
- (K) La carta dice que si no devuelven la cabeza a los Jívaros en Ecuador, van a matar a Haley y van a reducir su cabeza



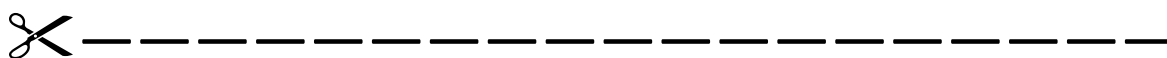
(A) Haley corre al cuarto de su hermano Jason y le muestra la cabeza reducida



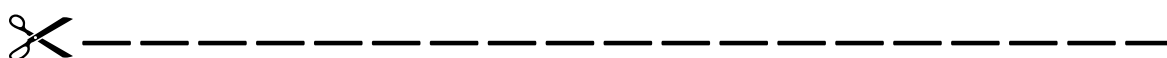
(B) Haley se asusta



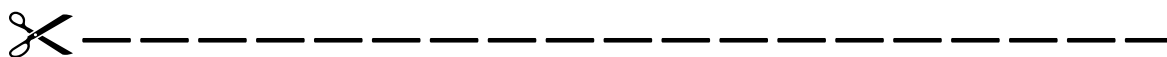
(C) Haley y su familia vuelven de Perú

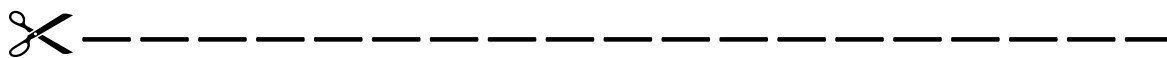


(D) Jason se asusta y se lastima el dedo del pie con las pesas

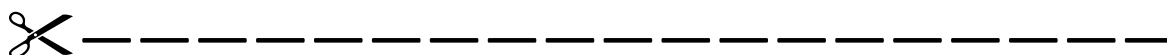


(E) Deben ir a Ecuador, pero no les pueden decir nada a sus padres

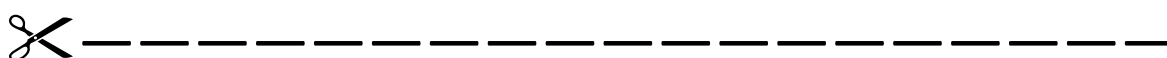




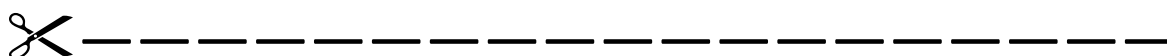
(F) Los dos hermanos no saben qué hacer



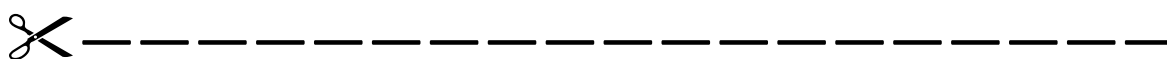
(G) Haley abre su maleta



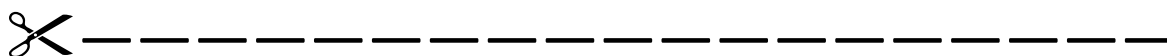
(H) Haley le cuenta que decía la carta de los  
Jívaros



(I) Haley llora



(J) En la maleta hay una cabeza reducida



(K) La carta dice que si no devuelven la  
cabeza a los Jívaros en Ecuador, van a  
matar a Haley y van a reducir su cabeza

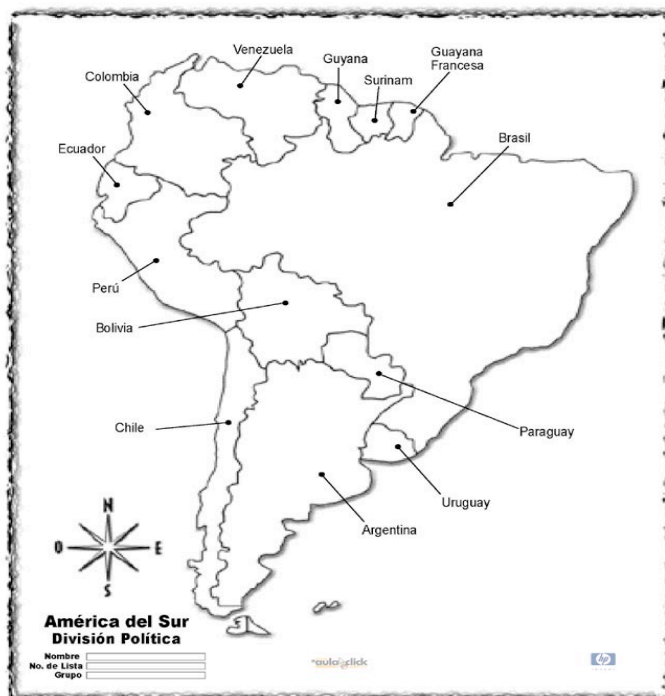
## KEY:

1. (C) Haley y su familia vuelven de Perú
2. (G) Haley abre su maleta
3. (J) En la maleta hay una cabeza reducida
4. (B) Haley se asusta
5. (A) Haley corre al cuarto de su hermano Jason y le muestra la cabeza reducida
6. (D) Jason se asusta y se lastima el dedo del pie con las pesas
7. (H) Haley le cuenta que decía la carta de los Jívaros
8. (I) Haley llora
9. (F) Los dos hermanos no saben qué hacer
10. (E) Deben ir a Ecuador, pero no les pueden decir nada a sus padres
11. (K) La carta dice que si no devuelven la cabeza a los Jívaros en Ecuador, van a matar a Haley y van a reducir su cabeza

## Beyond-the-reading Activities

### Enrichment Activities:

- A. Find Ecuador on the map and color it with the colors of Ecuador's flag:



- B. Read the following general information about Ecuador and about the Jívaro people, then complete the culminating activity:

### ***Ecuador – Información General***

El nombre oficial de Ecuador es la República del Ecuador. Su bandera contiene los colores: amarillo, azul y rojo. Ecuador se localiza en el noroeste de América del sur y limita al norte con Colombia y al este y sur con Perú. Ecuador tiene diferentes regiones, entre ellas: la Amazonia, en donde viven los Jívaros. Ecuador es el país que más ríos tiene en relación a su superficie en todo el mundo. También es el país que más bananas exporta para el mundo. En Ecuador viven personas de culturas y orígenes diferentes. Hay muchas personas que son Mestizas, una combinación de indígenas con personas de raza blanca o con personas de raza negra. También hay muchas personas de origen indio. En Ecuador se hablan varias lenguas, español, quichua y shuar, que es la lengua de los hombres y mujeres Jívaro. La selva amazónica se encuentra en la zona noreste de Ecuador y limita con la selva amazónica del Perú. De esta zona o región del Ecuador es la novela "La Maldición de la Cabeza Reducida".

## ***Los Jívaros y la Cabeza Reducida***

El pueblo Jívoro se llama originalmente, el pueblo Shuar. Los españoles que fueron los que conquistaron Ecuador le dieron el nombre de Jívaros porque eran salvajes y temidos. A ellos no les gusta ese nombre y prefieren ser llamados, Shuar, que significa, gente. Los Jívaros viven en la zona amazónica del Perú y del Ecuador. Son el pueblo indígena más numeroso de la zona (hay unos 45.000 Jívaros en Ecuador) y son conocidos por resistirse a la modernidad, vivir en la selva alejados de los ríos, y

especialmente por su crueldad con sus enemigos. Esta tribu también es conocida por reducir las cabezas de sus enemigos. La naturaleza amazónica, con sus ríos, árboles, plantas, flores, frutas y animales exóticos afecta la vida de los Jívaros. Por ejemplo: la economía más importante de los Jívaros es la caza y la producción de bananas y otros frutos. Este pueblo vive ***selva adentro***. Es difícil llegar a verlos y su vida se integra con la naturaleza de la selva.

### *¿Qué es una Cabeza reducida?*

Los Jívaros son más conocidos por su costumbre de reducir las cabezas de sus enemigos luego de la guerra. Se sabe que una vez terminada la guerra, las cabezas de los enemigos pasaban por un proceso de reducción y secado para luego presentar las cabezas como trofeos de guerra mientras realizaban actos religiosos y místicos. Se pueden encontrar estas cabezas en museos de la zona.

### **Discussion Questions**

1. ¿Crees en las maldiciones?
2. ¿Cómo es la relación entre Haley y su hermano Jason? ¿Es buena o mala?
3. ¿Tienes hermanos? ¿Cómo es tu relación con ellos?
4. ¿Qué crees que deben hacer Jason y Haley? ¿Deben contarle la verdad sobre la cabeza reducida a sus padres? ¿Qué harías tú en una situación similar?